



# USER'S MANUAL MODEL HPK 100 NC HYDRAULIC SECTION BENDING MACHINE



Balkan Mah. Mümin Gencoğlu Cad. No:14 16285 BURSA // TURKEY

Tel: +90-224-470 01 58 (6 lines pbx) Fax: +90-224-470 07 70

Web: www.sahinlermetal.com Email: support@sahinlermetal.com





## **EC DECLARATION OF CONFORMITY**

## **MANUFACTURER**

NAME : ŞAHİNLER METAL MAKİNA ENDÜSTRİ A.Ş

ADDRESS: Balkan Mah. Mümin Gençoğlu Caddesi No:14 16285 Bursa – TÜRKİYE

TEL : +90 224 470 01 58 FAKS : +90 470 07 70 WEB: www.sahinlermetal.com

Name and Address of the

Person authorized to compile the

technical file : FERHAN ŞAHİN

Balkan Mah. Mümin Gençoğlu Caddesi No:14 16285

Bursa – TÜRKİYE

The undersigned declares that the described products meet the essential requirements of the below mentioned standards as based on Machinery Directive 2006/42/EU, Low Voltage Directive 2014/35/EU, Electromagnetic Compatibility Directive 2014/30/EU

The item of equipments which identified below has been subject to internal manufacturing checks with monitoring of the final assessment by **ŞAHİNLER METAL MAKİNA ENDÜSTRİ A.Ş** 

MACHINE DESCRIPTION : HYDRAULIC PIPE SECTION BENDING MACHINE

MODEL: HPK-100 NC /

## **APPLICABLE DIRECTIVES:**

2006/42/EU MACHINE SAFETY DIRECTIVE
2014/35/EU LOW VOLTAGE DIRECTIVE
2014/30/EU ELECTROMAGNETIC COMPATIBILITY DIRECTIVE

## **APPLICABLE REGULATIONS:**

EN ISO 12100:2010; EN ISO 13849-1:2015; EN ISO 13855:2010; TS EN ISO 13857:2019;

TS EN ISO 13850; EN 60204-1:2006/A1:2009/AC:2010; EN 61000-6-2:2005;

EN 61000-6-4:2007/A1:2011; EN ISO 11202:2010

## SIGNED ON BE HALF OF THE MANUFACTURER

NAME : FERHAN ŞAHİN POSITION : General Manager

PLACE/ DATE : BURSA /

SIGNATURE :

| CONTENTS                                      | Page    |
|---|---------|
| Inverse electric protection                   | 1       |
| General Notes                                 | 2 - 3   |
| General Warranty Terms                        | 4       |
| General Safety Terms                          | 5       |
| Danger Zones                                  | 6       |
| Transporting Lifting and Carrying             | 7       |
| Operating HPK 100 as horizontal               | 8       |
| Foundation and main dimensions                | 9 - 10  |
| HPK 100's Technical Properties                | 11      |
| Capacity Chart For HPK 100                    | 12      |
| Operating the machine                         | 13      |
| Operating the machine for optional equipments | 14      |
| Standard equipments for HPK 100               | 15      |
| Bending Operations                            | 16 - 17 |
| Clutch System                                 | 18      |
| Flat bar bending                              | 19      |
| Pipe Bending                                  | 20      |
| Leg-In and Leg-Out Rolling                    | 21      |
| T – U - I Section Rolling                     | 22 - 23 |
| Maintenance and Lubrication                   | 24 - 26 |
| Lubricating the guide rollers                 | 27      |
| Hydraulic Plans and Parts List                | 28 - 29 |
| Main Part Lists                               | 30 - 35 |
| <br>Electric Schemes                          | 1 - 16  |





#### **GENERAL NOTES**

#### 1. Introduction

Thank you for choosing a Şahinler Sheet / Metal Working Machine. We are proud to have you in our long list of satisfied customers all over the world.

This User's Manual is absolutely for your safety and is essential for the machine to have a long production life. As long as you keep up with our Manual you will be able to run your machine smoothly and safely. Keep in mind that the machine is designed absolutely to perform maximum safety and for efficient working.

In this Manual you can find instructions and information about:

- > Correct installations of the machine
- > Description of the functional parts of the machine
- > Set-up and start-up adjustments
- > Correct standard and scheduled maintenance
- > Simple safety regulations and accident prevention.

Therefore, as far as the user's safety is concerned, in this handbook the possible risks connected with machine operation are pointed out as follows:



**ATTENTION:** Showing the risks of accident, if instructions are not followed.



**WARNING:** Showing the probable damages to the machine or equipment, if the instructions are not strictly followed.



**NOTE:** It gives useful information.

It is certainly necessary that the operator should read and understand all the ATTENTION, WARNING notes specified in this Manual before starting with operation of the machine and before any lubrication or maintenance intervention.

On all steps of installation, operation and maintenance safety must be your first concern for the protection of yourself, other users and the service of the machine.

In case of any failure please first refer to this Manual, and then if a solution cannot be found contact first of all the distributor where you purchased our product. Do not forget to refer to the

drawings and the numbers for any spare part needed or to define any problem. Make sure you have the serial number and production year of the machine.

Our technical staff will make their best to help you in the most convenient way.

ŞAHİNLER - 2 - \_\_\_ HPK 100





#### 2. Transport

As soon as you receive the machine, check for any visible transport damages. Should there be any visible damages; report it straight away to the transporter company and of course Şahinler Metal Mak. End. A.Ş. or your supplier.

Remove any protective crates around the machine and read the instructions on related chapters of this Manual carefully to set up the machine. If the machine is damaged while transport, <u>immediately take some photographs for insurance</u> claims.

Take precautions while loading / unloading or moving the machine to avoid any injuries. Refer also to related chapter of this Manual for the best way of handling the machine.

#### 3. Electrical Information

All necessary connection procedure can be found on this Manual. Do not try to connect the machine before reading these procedures and fully understanding the drawings. For any unclear matters get in touch with Şahinler Metal Mak. End. A.Ş. or any of the Şahinler distributors. Have the machine connected by a qualified electric technician. For, as we made clear in the "general conditions of guarantee", under no circumstances installing mistakes, one of which is the electrical connection mistake, can be covered in the guarantee agreement. Always turn off power before making any connections or disconnecting the machine.

#### 4. Maintenance

Your machine is designed and produced to work efficiently and smoothly. To achieve this you should also take care while operating the machine. Regard Maintenance sections to have the longest life from your machine. Try and use original spare parts where necessary and most importantly do not overload the machine or do not make any unauthorized modifications.

## 5. Safety

Take all precautions possible to avoid any personal injury while using the machine. Keep in mind to protect the third party people around the machine. Refer to safety instructions.

ا ٰ ا

ŞAHİNLER - 3 - \_\_\_ HPK 100





## **GENERAL WARRANTY TERMS**

- Your machine is covered by manufacturer's guarantee for a period of 12 months from the date of purchase against manufacture defects. The warranty period does not exceed 18 months from the date of delivery from the manufacturer's factory.
- Warranty covers only manufacture defective parts and / or components that are reported as "defective" by a Sahinler Technician or the Agent Technician and must be reported to Sahinler in writing by fax or email.
- The manufacturer is responsible for the supply of free of charge spares only and cannot be held responsible for loss of work.
- Shipping and customs fees for the spare part must be paid by the end-user.
- ➤ If a technician travel is necessary Sahinler will not charge for labor and workmanship costs but the customer must pay traveling and accommodation charges.
- > A Warranty claim does not relieve the Customer from payment obligations.
- > The Customer can not ask or demand any reimbursement of damage nor the Customer will have the right to extend or delay payment obligations nor the cancellation of order and the refunding of damages as the guarantee is given for the defective parts of the machine and not for the job.



**Note:** All warranty claims must be applied with the Model, Serial Number and the Manufacture Year of the machine.





## GENERAL SAFETY TERMS

#### 1. Machine's Safety Accessories and Accident Prevention Terms

- The machine is provided with fixed shelters for the protection of all gears. But some mobile parts, because of their shape for the bending processing cannot be protected within a case. However, safety is guaranteed by the machine features and by the use of "human presence" controls.
- The machine is controlled by means of the Mobile Control Panel. During operation the specified safety distance must always be observed.
- > There is a red mushroom emergency button at the upside of the Mobile Control Panel to stop all the machine activity by disabling the electric supply until released. In case of an extraordinary situation, please push this button straight away.
- > No other persons except for the qualified and well-trained operator should be allowed to use the machine and to be present in the working area of the machine.
- > Any damaged or defective connections to the different energy supplies must be replaced.
- All interventions concerning installation, start-up, change of equipment, use, change to the use and the operation, regular maintenance, inspection and periodical maintenance can be performed only after disabling the machine according to relevant chapter of this handbook.
- For any intervention to change the machine's use, please contact to Şahinler Metal Mak. End. A.S. previously and ask for their written approval.

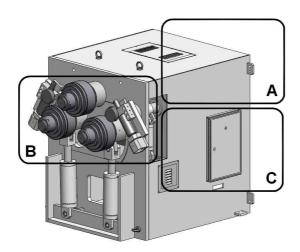
#### 2. Abnormal Conditions

- > Before connecting the machine double-check electrical connections read the instructions carefully. For, almost 65% of the failure reports we receive are based on either wrong electric connection or use in contradiction to the User's Manual.
- > Avoid the approach of persons to the operator while the machine is running.
- > Loading and unloading of the material should be done according to the instructions of this handbook.
- During the bending process avoid holding material with the hand.
- Never wear garments with loose parts, which may be dragged by the machine parts, long loose hair, necklaces, rings etc.
- Never use goods except for the allowed ones as operational materials.
- > Never run the machine without safety devices.
- > Don't climb on the machine.
- > If the customer wants to install on the HPK 80 machine a piece of equipment, which has not been supplied by Şahinler Metal Mak. End. A.Ş., the compliance with the safety conditions explained here has to be checked.
- The machine cannot be installed and used in corrosive environments.
- The machine must always be operated with one qualified operator who has the required knowledge to use this machine properly.





## DANGER ZONES AROUND THE MACHINE



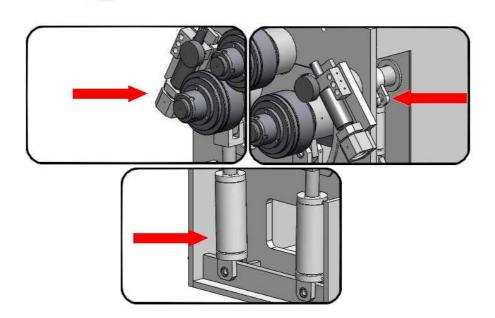
- A Inside the machine where the hydraulic and power systems are located
- **B** The main work area of the machine around the pinch points of rolls
- **C** Electric Box on the side of the machine

## **POSSIBLE INJURY AREAS**



## Warning:

 ${\it \underline{NEVER}}$  PLACE ANY PART OF YOUR BODY TO THESE AREAS WHILE THE MACHINE IS RUNNING







## TRANSPORT AND LIFTING OF THE MACHINE

The machine weight is approximately 3630 kgs. Use necessary cranes and lift as shown. Please take extra care during lifting and moving. If necessary consult with specialized companies for lifting.

## APPROX MACHINE WEIGHT 4 TONS

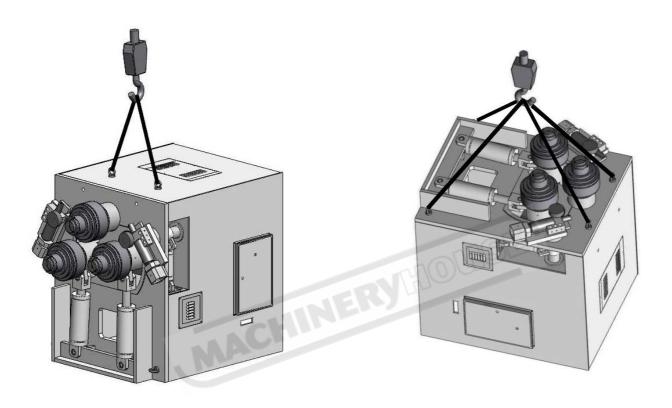


Figure 1

## **OPENING THE PACKAGE**

If any visible damage exist on the machine when you receive the machine immediately informs the dealer or manufacturer. Also never forget to state the visible damage on transport documents.

The packing material is completely safe and do not consist any environmentally dangerous articles. However they must be kept out reach of children as some nylon products in packing may cause suffocation if used as a toy etc.

100 \_\_\_\_





## **OPERATING HPK 100 AS HORIZONTAL**

Before positioning the machine it is necessary to leave enough working area for the proper bending operations such as extraction of the cylindrical profile, feeding of the semi product, bending of big diameters.

If you have no alternative to install the machine in a broad area but a low-height area, then there is a solution to this problem as shown in figure 2.

To set the machine horizontally follow these steps:

- ➤ Wrap a belt capable of carrying at least 4 tons around the top roll's shaft (shown by ① in fig. 1).
- Lift the machine slowly by means of a forklift or a crane with hook.
- > After that, slowly lower the machine.

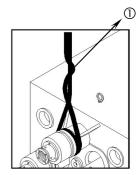


Figure 1



**Attention:** Do not wrap the belt around the top roll adjustment screw so that it may be bent or its teeth may be damaged.

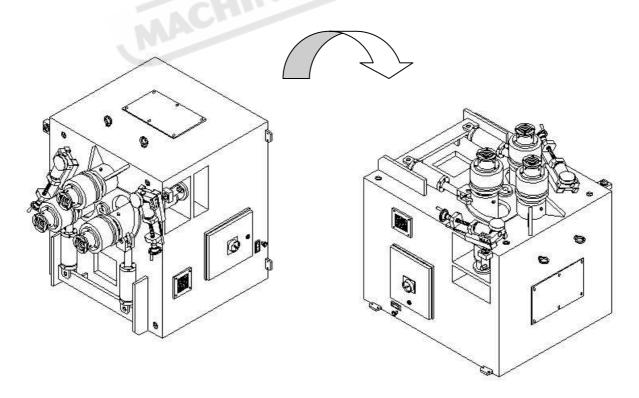


Figure 2





## FOUNDATION AND MAIN DIMENSIONS OF THE MACHINE



Note: The manufacturer doesn't accept any responsibility for damages due to the nonobservance of the above specifications.

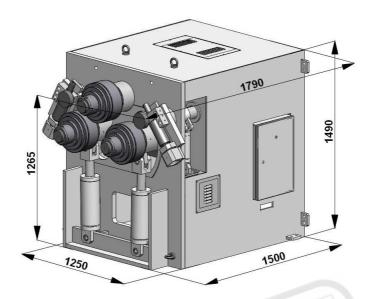


Figure 1 1320 Ø22 M20

0 1320

Figure 2

Figure 1,2 shows the main dimensions of the machine. Figure 3 shows the work area This area is illustrated considering the machine located horizontally. If you operate it vertically, then the borders will be the same. Vertical and horizontal positions are shown figure 4. For vertical or horizontal operations the machine must be placed in a pit as shown and must be bolted to the ground.



Note: All machines must be carefully adjusted before operation with a water gauge.



HPK 100 ŞAHİNLER 9







Note: Always leave necessary safety distance

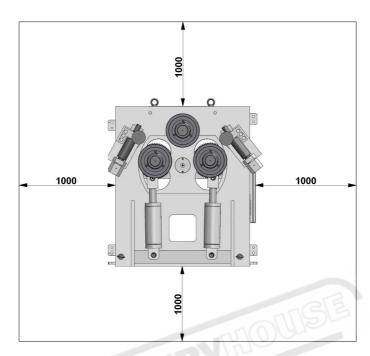


Figure 3

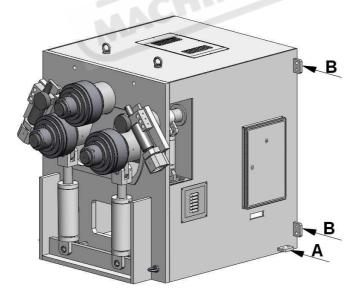
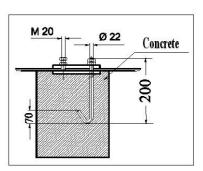


Figure 4







## HPK 100's TECHNICAL PROPERTIES

As a superior model in its own class the HPK 100 is equipped with a powerful motor and a low noise reduction gearbox, which gives the machine power to bend with ease. The digital Read-Outs on bottom rolls give higher accuracy and increase the efficiency. By using Mobile Control Panel you can easily and safely bend the required materials. General Technical Information of HPK 100 is given below.



| MODEL: HPK 100  |       |      |  |  |  |
|-----------------|-------|------|--|--|--|
| Shaft Diameters | Ømm   | 100  |  |  |  |
| Roll Diameters  | Ømm   | 315  |  |  |  |
| Working speed   | m/min | 7    |  |  |  |
| Motor Power     | kW    | 7,5  |  |  |  |
| Weight          | kg.   | 3650 |  |  |  |
| Length          | mm    | 1465 |  |  |  |
| Width           | mm    | 1700 |  |  |  |
| Height          | mm    | 1300 |  |  |  |

## STANDART SPECIFICATIONS

- Three Rolls are Powered
- Steel Construction Frame
- Rolls Shafts are Special Steel Material
- Rolls are Hardened and ground
- Horizontal and Vertical Working Position
- Brake Motor Equipped
- Standard and Hardened Rolls
- Mobile Control Panel
- 3-Axis Mechanical Lateral Angle Guide Rolls
- User's manual
- Digital Read-outs ( 2 pcs. )

## SPECIAL FEATURES

- Pipe, Tube and Profile Bending Rolls
- Hydraulic Lateral Guide Rolls ( 2 pcs. )

## SAFETY UNITS

- Emergency Button on Mobile Control Panel
- Various DANGER signs around the machine
- Overload Circuit Breaker
- Safety lock on main power supply.



**Note:** Due to various safety regulations, the specifications presented here can change from country to country without prior notice. Above dimensions and other characteristics can also change without prior notice due to our constant improvements on our products.

Please note that some, angle materials and all pipe materials need special rolls. Please ask for special rolls if necessary.

HPK 100



# **HPK 100 CAPACITY CHART**

| NO | PROFILE<br>TYPE | SIZE                  | MIN DIA.     | NOTES             |
|----|-----------------|-----------------------|--------------|-------------------|
| 1  |                 | 100x20<br>30x10       | 800<br>400   | Standard<br>Rolls |
| 2  |                 | 200x30<br>80x5        | 1200<br>400  | Standard<br>Rolls |
| 3  |                 | 60x60<br>15x15        | 750<br>400   | Standard<br>Rolls |
| 4  |                 | Ø75<br>Ø15            | 800<br>450   | Optional<br>Rolls |
| 5  |                 | Ø125x2,5<br>Ø15x1     | 1400<br>450  | Optional<br>Rolls |
| 6  |                 | Ø4"x6,02<br>ؽ"x2,77   | 1000<br>450  | Optional<br>Rolls |
| 7  |                 | 100x40x4<br>25x15x2   | 1300<br>450  | Optional<br>Rolls |
| 8  |                 | 80x5<br>25x2          | 1500<br>450  | Optional<br>Rolls |
| 9  |                 | 100x100x12<br>40x40x4 | 1000<br>700  | Standard<br>Rolls |
| 10 |                 | 100x100x10<br>40x40x4 | 1000<br>550  | Standard<br>Rolls |
| 11 |                 | 100x11<br>30x4        | 1000<br>400  | Standard<br>Rolls |
| 12 |                 | 90x10<br>30x4         | 1000<br>400  | Standard<br>Rolls |
| 13 |                 | 100x11<br>30x4        | 1000<br>400  | Standard<br>Rolls |
| 14 |                 | UPN 180<br>UPN 30     | 900<br>400   | Standard<br>Rolls |
| 15 |                 | UPN 180<br>UPN 30     | 1000<br>400  | Standard<br>Rolls |
| 16 |                 | IPN 180<br>IPN 80     | 1000<br>400  | Optional<br>Rolls |
| 17 |                 | HEB 100<br>HEA 120    | 1200<br>1000 | Optional<br>Rolls |

- > Capacities are given for 24 kg/mm<sup>2</sup>
- We reserve the right to make changes without



Warning: Do not feed profiles having a higher thickness than specified for the capacity of the machine.

Do not feed more than one piece at a time.

Do not use the machine for any other scope the one for which it has been designed.

12

п



#### **OPERATING THE MACHINE**

The Mobile Control Panel is your interface with the machine and it is very easy to operate the machine.

#### Here are the names of the buttons on Control Panel:

- 1. Power On Key Switch Safety Key Switch. When the machine is not in use please remove the key to avoid unauthorized operation
- 2. Rolls rotation button Left
- 3. Left bottom roll Up and down
- 4. Power on indicator When on this indicates the machine Main Power Switch is on and ready to start
- 5. Emergency stop
- 6. Start Button To start to hydraulic pump and all functions
- 7. Stop Button To stop to hydraulic pump and all functions
- Rolls rotation button Right
   Right bottom roll Up and Down
- 10. Digital displays for Roll Left and Right





## Warning

If the rolls do NOT move at this point it means that the electric cables have been connected inverse. immediately stop the machine and reverse the electric cables.

13

- Try rotating the rolls (No.2 and 7)
- If everything works properly you can proceed with bending



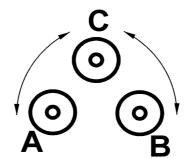
## **OPERATING THE MACHINE**

For Optional Equipments:

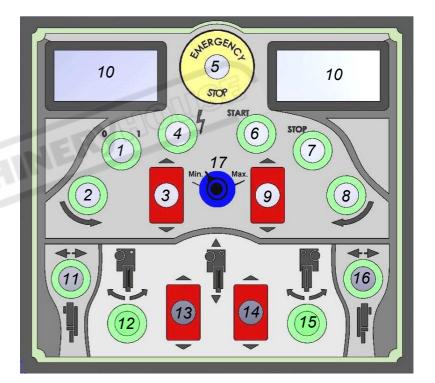
- \* With Hydraulic Lateral Guide Rolls
- \* With Infinitively Variable Speed Adjustment

The Mobile Control Panel is your interface with the machine and it is very easy to operate the machine. Here are the names of the buttons on Control Panel:

- 1. Guide Roll A Radial Movement
- 2. Guide Roll A Horizontal Movement
- 3. Guide Roll A Vertical Movement
- 4. Rolls Rotate Left
- 5. Roll A Vertical Movement
- 6. Power On Indicator
- 7. Roll B Vertical Movement
- 8. Rolls Rotate Right
- 9. Guide Roll B Vertical Movement
- 10. Guide Roll B Horizontal Movement
- 11. Guide Roll B Radial Movement
- 12. Roll A Position Digital Display
- 13. Roll B Position Digital Display
- 14. On-Off Key Switch
- 15. Start Button
- 16. Stop Button
- 17. Emergency Stop
- 18. Speed Control



- A. Left roll
- B. Right roll
- C. Top roll



- Turn on the Main Switch on the Machine Electric Panel
- Turn on the Main Power Key Switch(No.14)
- Check that the Emergency Button(17) is released
- Push Start Button(No.15)
- You should hear the hydraulic system activating
- Try moving the bottom rolls up and down(No.5 and 7)



## WARNING

If the rolls do not move at this point it means that the electric cables have been connected inverse. immediately stop the machine and reverse the electric cables.

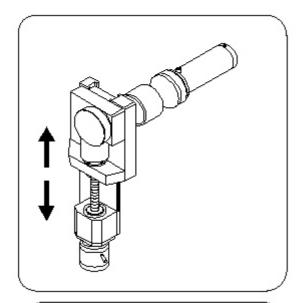
- Try rotating the rolls(No.4 and 8)
- > If everything works properly you can proceed with bending
- > See Annex for Using the Digitals

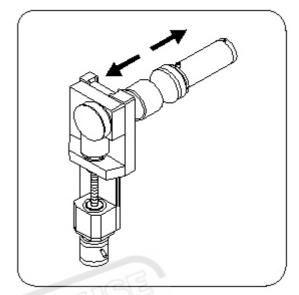
**=** = =

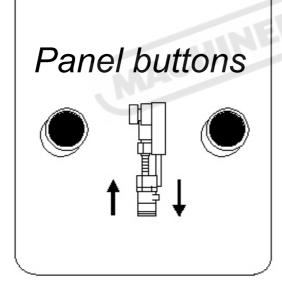


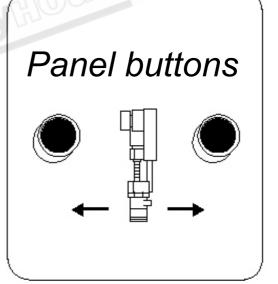
## **OPTIONAL EQUPMENTS FOR HPK-100**

Special guide rollers with hydraulically powered











## STANDARD EQUPMENTS FOR HPK-100

## Adjusting the mechanic guide rollers

The Guide Rollers are very important on the machine as they directly affect the outcome of any bending to be smooth and accurate.

There are Three axes movements to this system

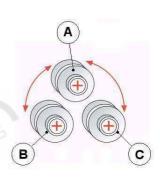
Y - Vertical Drive

X – Horizontal Drive

Z – Radial Drive

See Mechanic Guide below to understand axes movements





Y – Axis Up / Down X – Axis Forward / Backward Z – Axis Radial / Movement



#### Warning:

Do **NOT** place any part of your body on the Guide Rollers while adjusting them. Be careful to other people around the machine who may

be in danger while adjusting.

A. Top roll

B. Left roll

C. Right roll

15

\_ = =



#### **BENDING OPERATIONS**

#### NORMAL BENDING OPERATIONS

You can feed the material to the machine from both sides. Use the digitalis to adjust the rolls. Also adjust the guide rollers to achieve a better accuracy and better finish.

To give an idea on a simple bending following steps can be taken. Please note that you will get better quality from the machine with experience.

#### **IMPORTANT**

If the material to between three is long we recommend a material support/feed unit for higher accuracy. One feeder/support in each 2 meters should be sufficient.

- Place the material between the three rolls on such a position that the material will be parallel to the ground and touching all three rolls at the same time. This position is called zero position.
- ➤ Both bottom rolls must be equally away from the top roll. This rule is applied the same for the machine in Vertical Position (figures 1 and 2).
- Raise one of the rolls depending on the direction of the rolling. And start turning the rolls and when the end of the material reaches between all three rolls raise the other roll and bend in the opposite direction.
- By following the above step you can bend until it reaches the diameter required.
- > With the optional equipment of Digital read-outs you can always know the exact position of the rolls



FIGURE 1

FIGURE 2

## SPIRAL (HELIX) BENDING

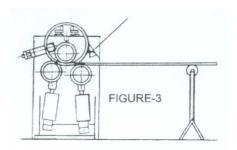
It is rather difficult to make spiral bending and needs experience. The following steps can be taken to start with;

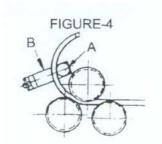
- > Arrange the rolls in a position so that they are 3-4 % smaller than the required diameter (Figure 4)
- The guide roller A (figure 5) must be adjusted until the required diameter
- > For full diameter bending cut the material as  $\pi$  times the diameter. Remember to leave necessary cut of length. Where at the and of bend two flat parts meet cut of the flat parts and bend until the edges meet.
- In tight spirals where the edge tends to go inside the spiral use a lever to overcome this tendency (Figure 3)
- > On arc bending use the guide roll A (figure 5) to obtain the necessary finish arc. If you are bending a pipe the roller A needs to be replaced with a pipe roller also.

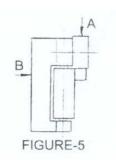
16 = = =



During the bend of thin profiles or thin material due to intense bending power a wave may occur on the finished material. Use the nut on Roller B (figure 5) to avoid this problem.







## **ADJUSTING INSTRUCTIONS**

With the HPK 100 machine one set of standard rolls is supplied. If these are arranged and adjusted in combinations most of the profiles and some angle material can be bent.

Adjustment of rolls and correct positioning of the rolls is critical for the efficiency of the machine. Some of the basic references are

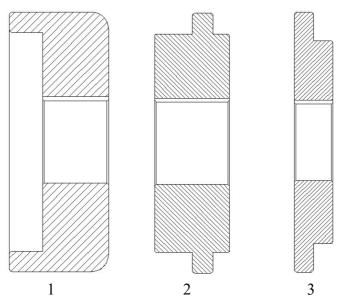
- > Expansion of the rolls after long term use due to thermal over heat.
- > Position of the material between the rolls.
- > Position of the spacers.
- > Adjusting top roll coupling if necessary
- Positioning using the scale or Digital read-out

When bending too tight material or during serial production you may notice a swelling in the inside diameter of the material. This is due to top roll which expands due to overheat but does not move up. Moving the top roll a little up will solve the problem.

On bending where more power is needed the coupling of the top roll can be loosened to achieve greater rotation or you can use larger top roll so that the material ends are rigidly pushed between the rolls.

Here the rolls and the spacers are numbered below. Use these numbers to position the roll according to the drawings on following pages.

17

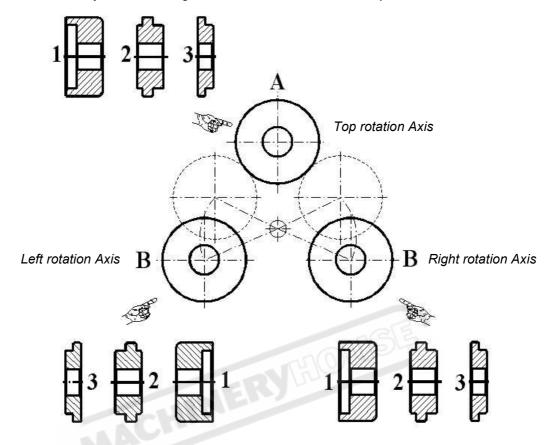


= : =

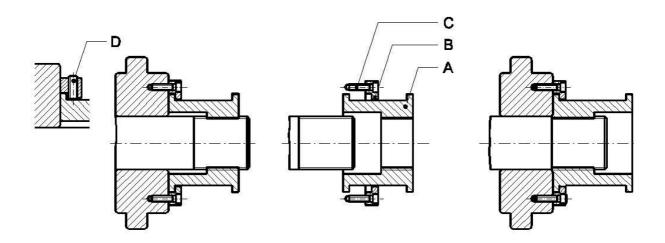


## MOUNTING THE STANDARD ROLLS ON THE MACHINE

The rolls must be mounted very carefully according to the figure below. Special combination of these rolls will enable you to bend angles and different bars and some profiles.



See the mounting figures below and apply them while mounting the rolls for safety. After fitting the rolls to their shafts fit the flange (A) and secure with bolts (C) and flange (B). The flange (B) secures the rolls after being tightened with three socket bolts(D).

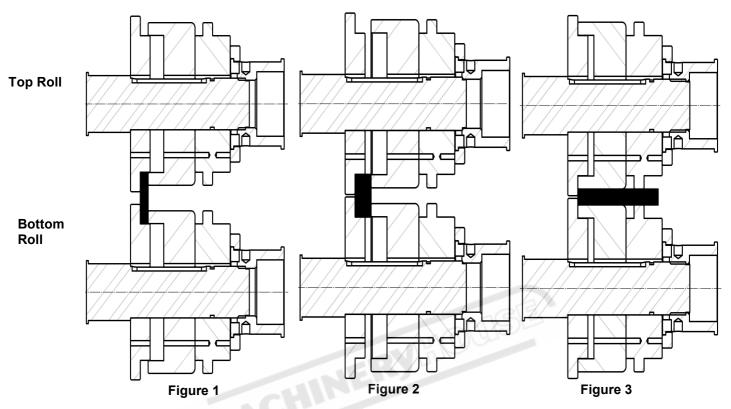


18



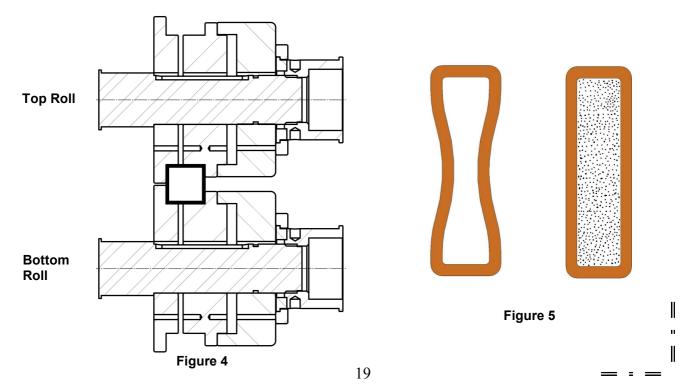
## FLAT BAR BENDING

You can bend all kinds of fiat bars the easy way or the hard way by adjusting the rolls as necessary. Some examples are below. See figures 1-2.Also the use of guide rollers(X) is strongly recommended. figure 1 shows how to bend the hard way for high end bars and short and small bars. As always experience will help you achieve better results.



If the profiles are thick walled you can use the rolls as shown in figures 4. If the wall thickness is thin then special rolls must be used.

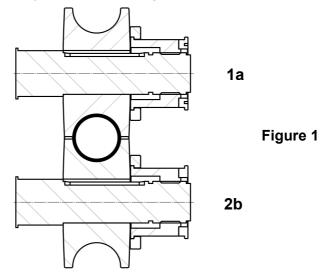
Bending profiles accurately is somewhat difficult due to tendency of the material to deflect (figure 5) A good recommendation is to fill the profile with a filling material which will resist the bending forces and will help the profile to keep its wall integrity. It must also be noted that this filling material must be easily removable after operation.





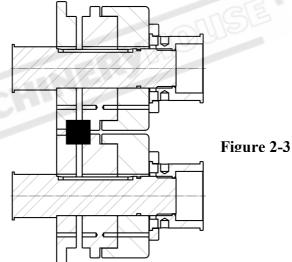
## PIPE BENDING

For all different pipes you need a different set of pipe rolls. And the rolls must be precisely adjusted to achieve accurate products. On the specials rolls you buy one of them is numbered "1" and the others are numbered "2". The number "2" rolls must be placed to bottom rolls and number "1" is the top roll. Roll number "1" has a deeper diameter. See figure 1 below



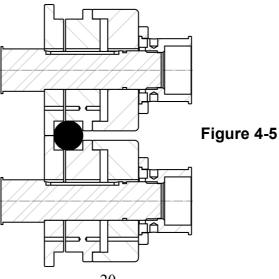
## **SQUARE BAR BENDING**

Figure-2 shows the roll positioning for bending large dimension square bar to large diameters. Figure-3 shows positioning for small dimension squares.



## **ROUND BAR BENDING**

Figure-4 shows the roll positioning for bending small diameter round bars Figure-5 shows the roll positioning for bending large diameter round bars

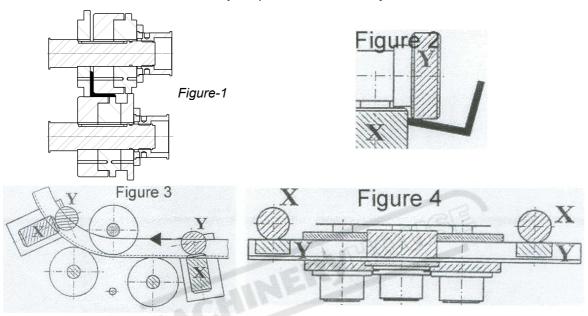




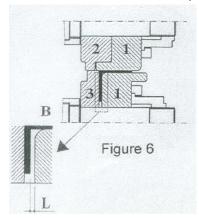
#### LEG-IN ROLLING WITH GUIDES

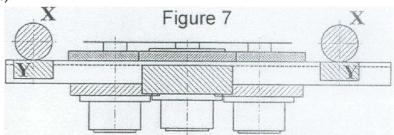
Adjust the rolls for leg-in bending as shown in figure-1. The top roll safety flange must **NOT** be too tight or the material will wave. Both radial (Y) and axial (X) rollers of the guide roller must be touching the material end. (figure-2) adjust the rolls so that a diameter 5% smaller than the necessary diameter can be achieved. This is necessary for the ends of the material to meet at the end of a full circle bending. The radial (Y) must be forcing the material at all steps of bending. (figure-3) the axial rollers (X) must be used to correct the feed direction. If the material is tending to go towards the machine the axial rollers (X) must be pushed more. If the material is tending to bend away from the machine then one of the axial rollers (X) must be pushing too hard. It must be relieved.

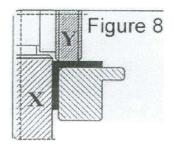
figure-1 is a set up position for a standard leg-in material. Although you can bend most leg-in materials with standard rolls we recommend you special rolls for serial jobs.



The rolls must be positioned as shown in figure-6 to bend leg-out Distance between the sections (L on figure-6) must be some 10 % wider than the material itself. Adjust the rolls so that a diameter 5% smaller than the necessary diameter can be achieved. This is necessary for the ends of the material to meet at the end of a full circle bending. The radial roller (Y) must be forcing the material at all steps of bending. (figure- 7 and 8) The axial rollers (X) must be used to correct the feed direction. If the material is tending to go towards the machine the axial rollers (X) must be pushed more. If the material is tending to bend away from the machine then one of the axial rollers (X) must be pushing too hard. It must be relieved. (figure-8)







21



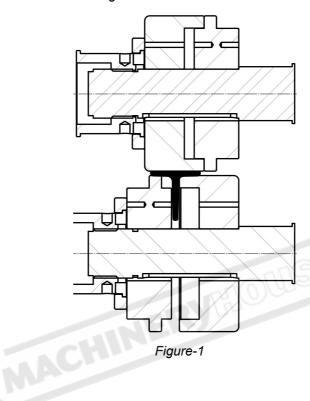
## T-SECTION ROLLING

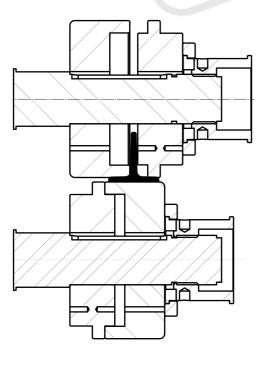
Figure-1 T-Section Inside Bending T-Section Outside Bending
Figure-2 T-Section Inside and Outside Bending with Special Roll

Although you can bend most T materials with standard rolls we recommend you

special rolls for serial jobs and better finish and accuracy.

Figure-3 T-Section side bending







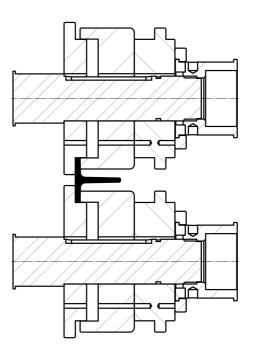


Figure-3

\_ - -

22



# **U - SECTION ROLLING**

Figure-4 U-Section Inside and Outside Bending

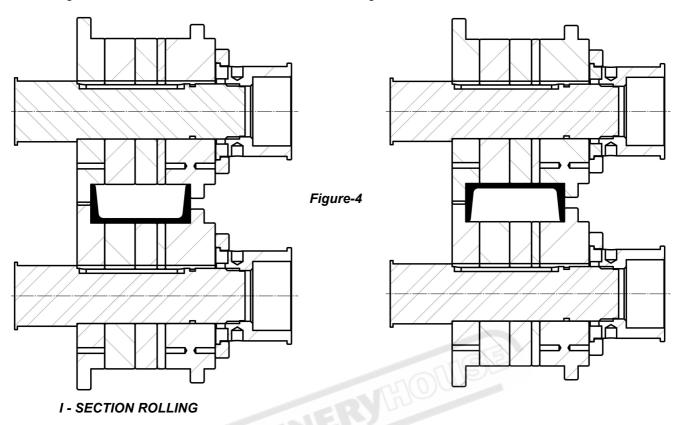
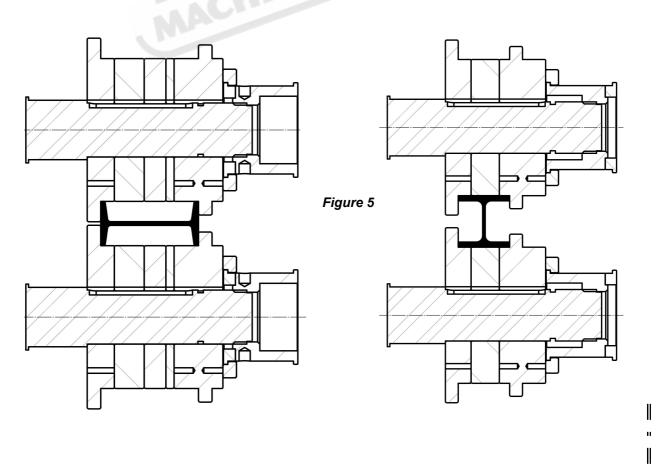


Figure-5 I-HEB Section bending in small or large materials





## MAINTENANCE AND LUBRICATION INSTRUCTIONS FOR HPK 100

A suitable maintenance is also compulsory to get a maximum machine life and optimal working conditions for machine's efficiency.

A regular maintenance interventions should be performed by a well-trained safety responsible and if possible by a mechanical engineer.



**Attention:** Regular and scheduled maintenance interventions cannot be performed by running machine. The main switch must be turned off. Besides, a warning signal telling, "**DO NOT ACTIVATE - MACHINE IN MAINTENANCE**" must be clearly visible on the machine.



Attention: Any processing system, which may endanger the machine safety, must be avoided.



**Attention:** For replacement of oil, use a funnel with a filter in order to avoid that impurities enter into the gearbox or among the other movable parts and damage the good functioning of the machine.

## Internal cleaning of the electric box is also needed and must be done like in the following:

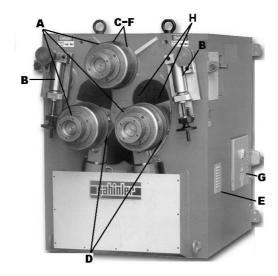
- Turn off the machine moving the main switch on the electric box "0".
- > Disconnect the mains supply from the electric board.
- > Open the electric box lock.
- > Do not use liquid detergents while cleaning the electric box inside.
- > Check the connections to the terminals of the different devices.
- Tighten any loose connections.
- > Close the door of the electric box and check if it is closed perfectly enough.
- > Connect the electric board to the mains.
- Restart the machine according to the start procedure, and check if there are any anomalies because of faults or unintentional tampering during maintenance.

#### General Maintenance

The machine needs to be lubricating periodically for efficient working and longer to be lubricated periodically for efficient working and a longer life. You can see the points of lubrication list below and a lubrication chart for periods of lubricated

As the machine does not include any kind of hydraulic system, it is simple to lubricate its functional parts as shown in the below and back page.

#### Lubricate chart





| PART NO | CONTROL                      | WHAT TO DO                                  | PERIOD         |
|---------|------------------------------|---|----------------|
| Α       | Rolls                        | Clean the rolls                             | Every work day |
| В       | Guide rolls                  | Grease if necessary                         | Every Week     |
| С       | Top roll bushing             | Grease and lubrication                      | Every month    |
| D       | Bottom rolls bushing         | Grease and lubrication                      | Every month    |
| E       | Oil tank                     | Refill in necessary                         | Every year     |
| F       | Roller bearing               | Grease                                      | Twice a year   |
| E       | Oil tank                     | Complete hydraulic oil change with oil list | Once a year    |
| G       | Electric box                 | General cleaning                            | Once a year    |
| Н       | Bottom rolls<br>Back section | Grease                                      | Every week     |



The rolls of the machine must **NEVER** be greased or lubricated. Because, then the rolls will slip the material and will not bend. Always keep the rolls clean and free from grease or any lubricant. Also make sure that the material is free from grease and dirt.

These points have all grease nipples marked with an OIL sign and must be greased periodically at least once a month or more if daily usage exceeds 8 hours a day.



That some of these points are actually inside the machine cover and the back cover must be removed in order to reach them. Any standard commercial grease can be used for lubrication.

## Hydraulic maintenance

The machine has two bottom rolls that are adjustable with two hydraulic pistons which are operated with a simple but efficient almost maintenance free hydraulic unit. Also the rolls are powered by one hydraulic powered gearbox which are maintenance free as well. However at list once month we recommend you to remove the box cover and inspect any substantial oil leaks from the hydraulic unit or from the pistons.



## Attention:

There can be a significant amount of oil if the machine is operated for the first time in horizontal mode. This is normal as the will probably leak from the top of the oil tank when turned the horizontal position.

## Comparative hydraulic oil chart

The hydraulic tank cap of the machine air holes. Only during and immediately after transport and when the machine works in horizontal position there may be visible oil leak from the bottom. There is nothing wrong with the machine and this oil is not important. It is only the excess oil from the tank. The machine will still operate normally.

On most of our machines hydraulic systems we use "GRADE 32" hydraulic mineral oil and "GRADE 46" hydraulic oil. Generally we recommend the use of "SHELL TELLUS NR. 46" and "BP ENERGOL NR. 46" for hydraulic system.

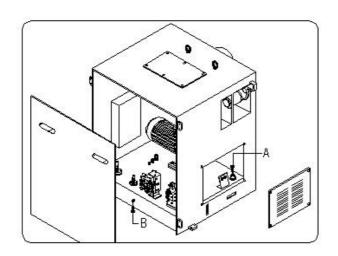
- 25 -

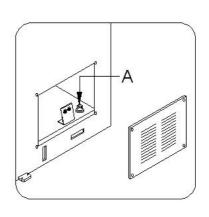


| Brand  | and DIN 51524 Specification DIN 51524 Specification 32 Grade Mineral Oil 46 Grade Mineral O |                      |
|--------|---|----------------------|
|        | 32 Grade Mineral Oil  | 46 Grade Mineral Oil |
| Agip   | OSO 32  | OSO 46               |
| BP     | Energol HLP 32  | Energol HLP 46       |
| Castro | Hyspin AWS 32   | Hyspin AWS 46        |
| Elf    | Elfolna 32  | Elfolna 46           |
| Esso   | Nuto H 32   | Nuto h 46            |
| Fina   | Hydran 32   | Hydran 46            |
| IP     | Hydrus 32   | Hydrus 46            |
| Mobil  | DTE 24  | DTE 25               |
| Q8     | Haydn 32  | Haydn 46             |
| Shell  | Tellus 32   | Tellus 46            |
| Texaco | Rando HD 32   | Rando HD 46          |
| Total  | Azolla ZS 32  | AzollaZS 46          |

## Reduction gearbox maintenance

The reduction gearbox used in the machine are hydraulic motor powered and are completely maintenance free. However a periodical on the outside will make sure it runs properly. They are placed inside the machine and clearly visible when the back cover is open. Check and secure any loose bolts if necessary.





## Check of the hydraulic system

Check the hydraulic oil level (B) and replace with hydraulic if necessary. We recommend the use number 46 of shell Tellus hydraulic oil or any equivalent from any other brand. Oil can be removed from the tank by removing the cap under the oil gauge (B). Also if necessary replace the filter if the clog indicator is red (A). Shown as above.

- 26 - = = =



## **LUBRICATING THE GUIDE ROLLERS**

The Guide Rollers must also be lubricated periodically. Use a greasing pump for lubrication

## Change to reinforcing wheel position;

- > loosen the set screws (A) by turning it to counter-clockwise
- > Change the position of the reinforcing wheel by pulling towards the arrow as shown in figure 1

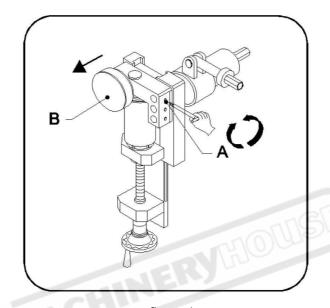


figure 1

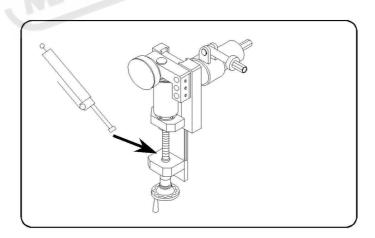


figure 2



**Attention:** The machine must be powered off before any maintenance

27 ===

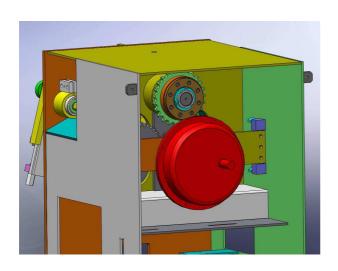


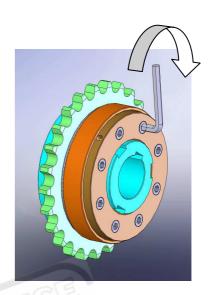


## Clutch System;

If the top roll stops, while lower rolls are turning, than the pressure springs must be tightened a bit. To make this you have to screw the setscrews shown in Step2.

The balance of the clutch system is shown below step by step.



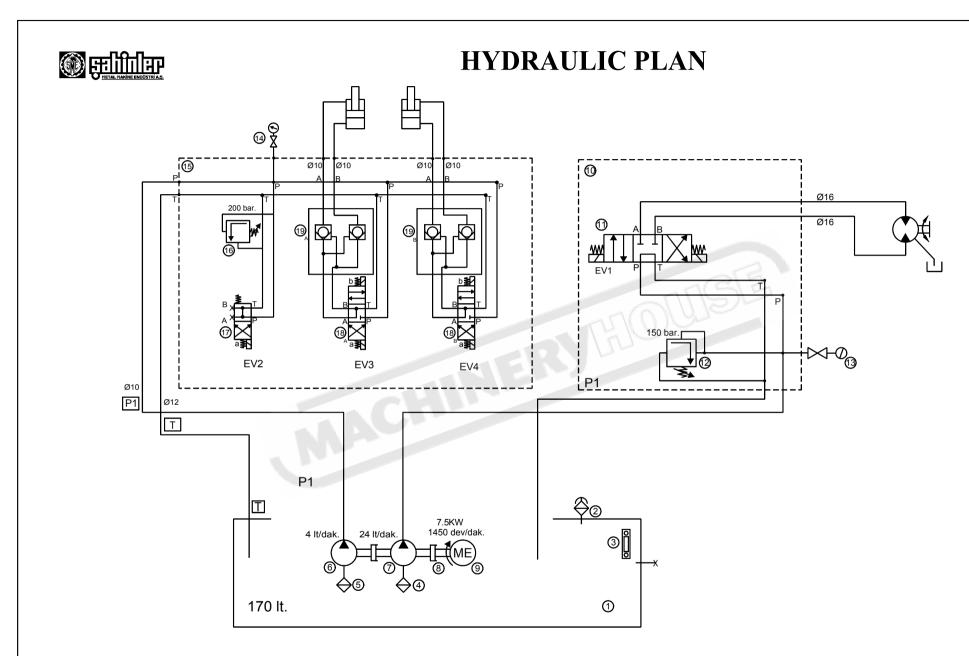


Step2 Step1

- 1. Open the back cover.
- 2. Screw them through arrow direction with an ally key.(10)

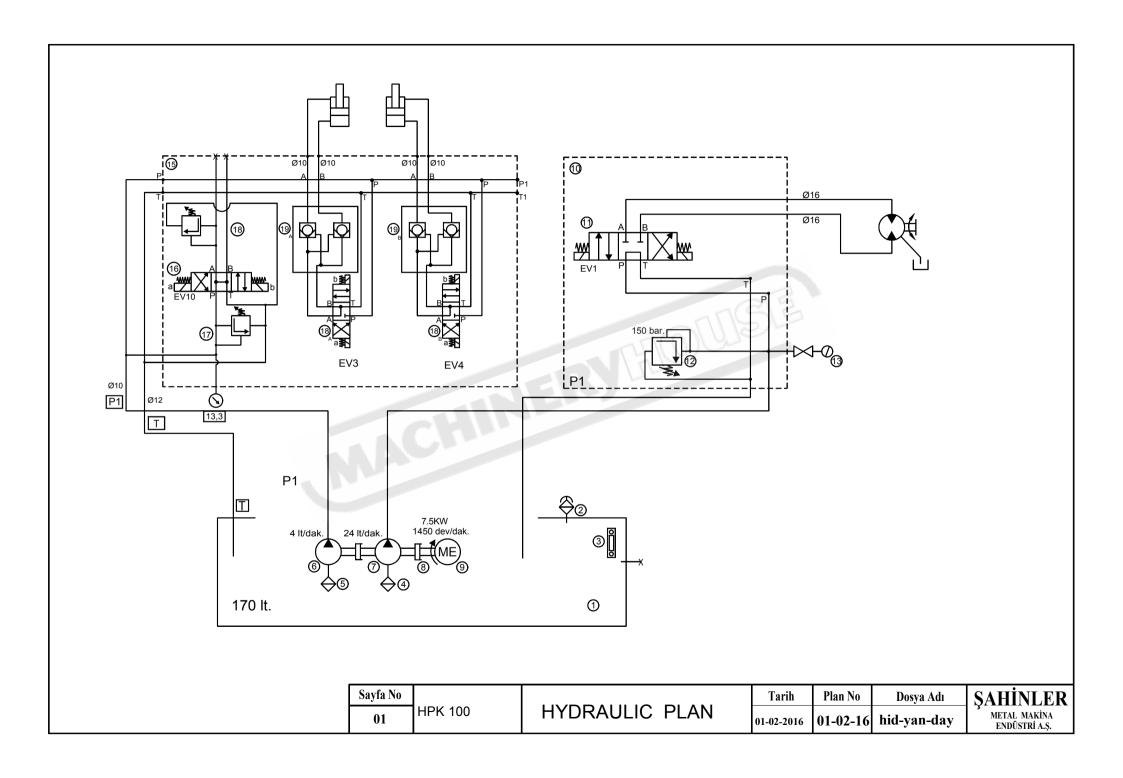


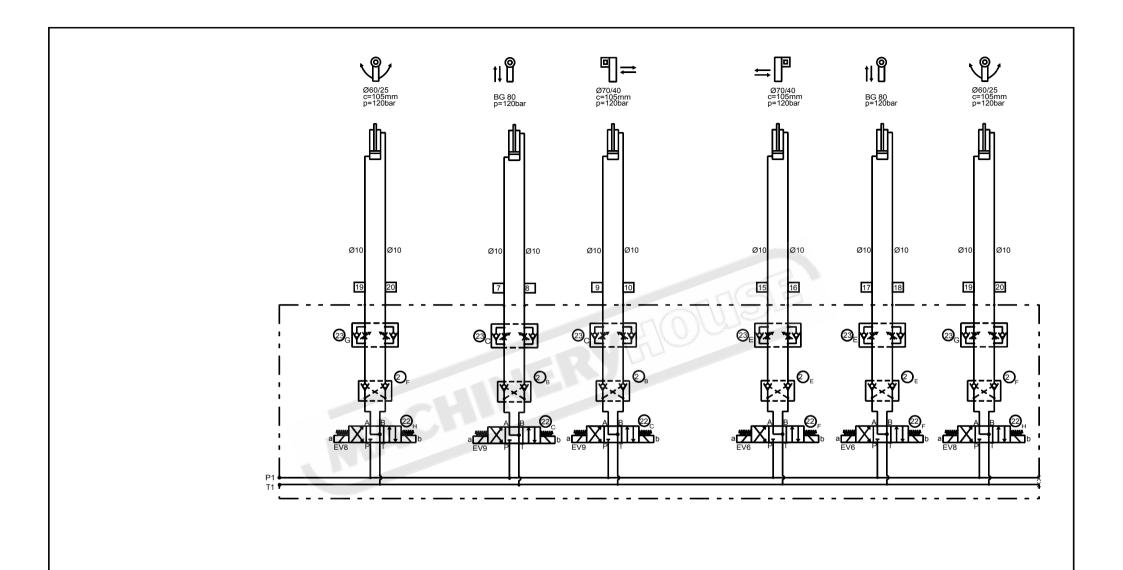
**Note**: Keep to tighten it until top roll begins to turn.



| PAGE NO |         |                | DATE       | Plan No | FILE NAME      | SAHİNLER                      |
|---------|---------|----------------|------------|---------|----------------|-------------------------------|
| 1       | HPK 100 | HYDRAULIC PLAN | 24.10.2007 | 00-14   | Hpk100-Hidplan | METAL MAKİNA<br>ENDÜSTRİ A.Ş. |

|               | HPK 100 HYDRAULIC PLAN |             |           |      |  |  |
|---------------|------------------------|-------------|-----------|------|--|--|
| NR. PART NAME |                        | CODE        | BRAND     | QTY. |  |  |
| 1             | Hydraulic Block        | T 170       | ŞAHİNLER  | 1    |  |  |
| 2             | Oil cap                | -           | -         | 1    |  |  |
| 3             | Oil level gauge        | FS 127      | ucc       | 2    |  |  |
| 4             | Sucking Filter         | 45 lt       | GEMFA     | 1    |  |  |
| 5             | Sucking Filter         | 125 lt      | GEMFA     | 1    |  |  |
| 6             | Gear pump              | 1D4RO       | MARZOCCHI | 1    |  |  |
| 7             | Gear pump              | 2D24RO      | MARZOCCHI | A.   |  |  |
| 8             | Couplin                | 1K300-DK 42 |           | 1    |  |  |
| 9             | Motor (7,5 kW)         | 132 S4C     | WAT       | 1    |  |  |
| 10            | Hydraulic Unit         | Ü 100       | ŞAHİNLER  | 1    |  |  |
| 11            | Direction valve        | D3W8CJJ23   | PARKER    | 1    |  |  |
| 12            | Pressure Saffety Valve | RM3PT35S    | PARKER    | 1    |  |  |
| 13            | Manometer              | 0-400 BAR   | PAKKENS   | 1    |  |  |
| 14            | Manometer              | 0-400 BAR   | PAKKENS   | 1    |  |  |
| 15            | Hydraulic Block        | Ü 101       | ŞAHİNLER  | 1    |  |  |
| 16            | Pressure Saffety Valve | RM2PT35S    | PARKER    | 1    |  |  |
| 17            | Direction valve        | D1VW2KNJP75 | PARKER    | 1    |  |  |
| 18            | Direction valve        | D1VW4CNJP75 | PARKER    | 2    |  |  |
| 19            | Twin lock Valve        | CPOM2DD     | PARKER    | 2    |  |  |



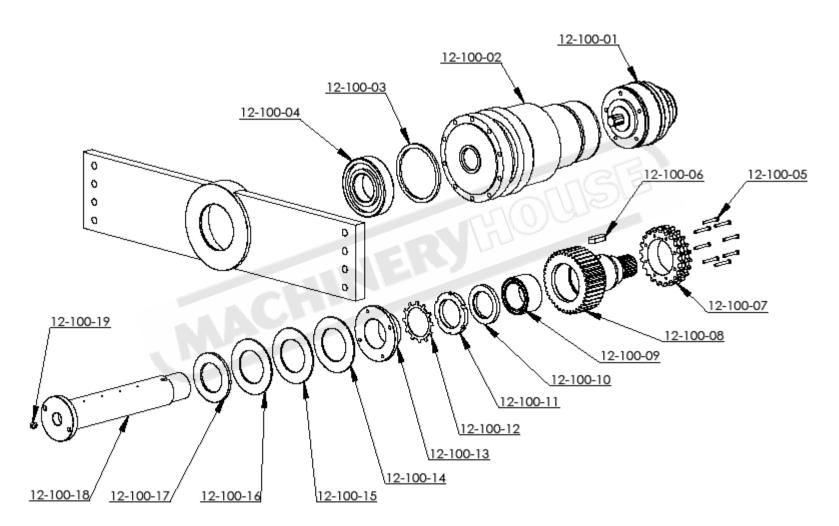


| Sayfa No |         |                | Tarih      | Plan No  | Dosya Adı   | SAHİNLER                      |
|----------|---------|----------------|------------|----------|-------------|-------------------------------|
| 02       | HPK 100 | HYDRAULIC PLAN | 01-02-2016 | 01-02-16 | hid-yan-day | METAL MAKİNA<br>ENDÜSTRİ A.Ş. |





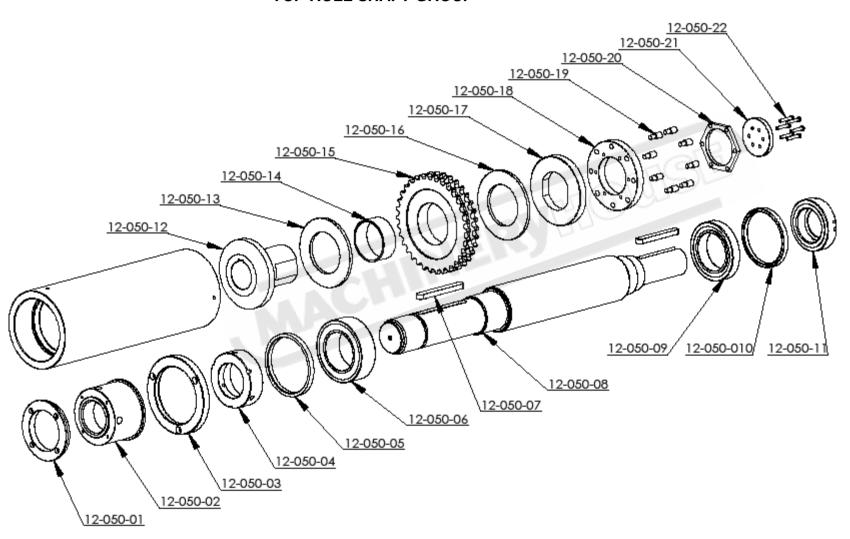
## **DRIVEN SHAFT GROUP**







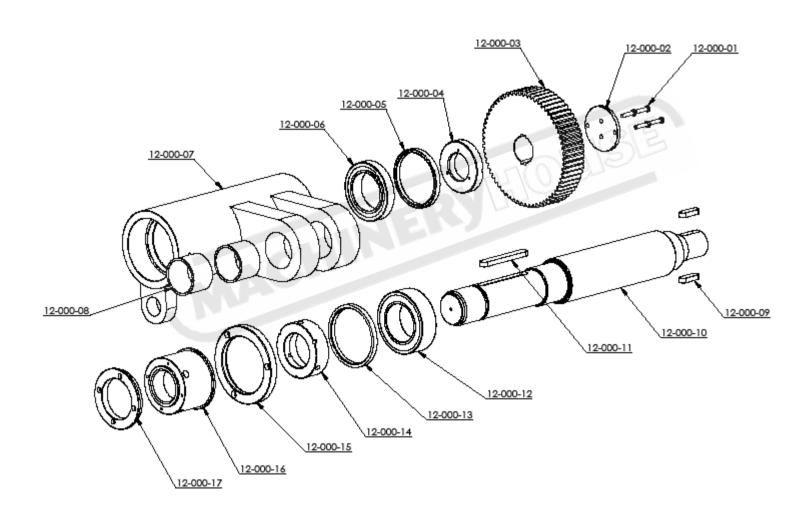
### **TOP ROLL SHAFT GROUP**







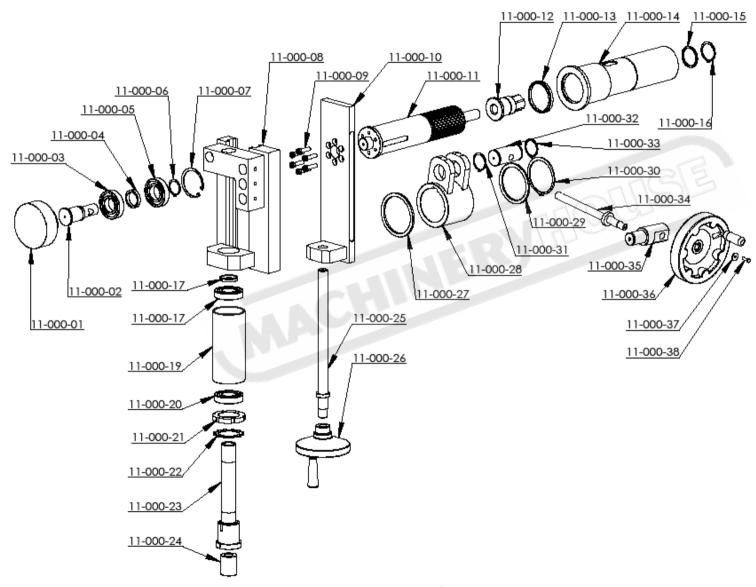
### **BOTTOM ROLL SHAFT GROUP**







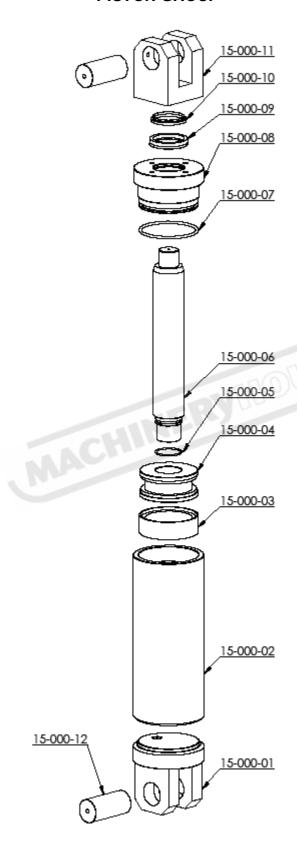
#### **GUIDE ROLLER GROUP**







### **PISTON GROUP**



SAHINLER 05.08.2002



## SAHINLER METAL MAKINA ENDUSTRI A.S.

Izmir Yolu 22. km. Mümin Gençoğlu Caddesi 16285 BURSA/TÜRKIYE Tel.(+90 224)470 01 58 (PBX - 6 Hat/Line)

Fax.: (+90 224)470 01 38 (FBX - 6 Hat/Line

www.sahinlermetal.com email: info@sahinlermetal.com

WWW. Stillifer metal. com cindil. Intoesdilifer metal. com

Customer :

Project name : HPK-100 HYDRAULIC SECTION BENDING MACH. NC

Drawing number : 28022018

Customer's address:

Manufacturer SAHINLER METAL MAKINA ENDUSTRI A.S.

File name (\EPLAN4\P): HPK1159

Drawn by : HUSEYIN KARADUMAN

Checked by : FIRAT CILINGIR Responsible for project : FIRAT CILINGIR

Start Date : 08. Mar. 2022

08. Mar. 2022 The Last Page : 16

Complete Date : Total page : 16

| Date       | 30. Nov. 2022     | HPK   | 100 | NC |
|------------|-------------------|-------|-----|----|
| Drawn by   | HUSEYIN KARADUMAN |       |     |    |
| Checked by | FIRAT CILINGIR    |       |     |    |
| Norm       |                   | Origi | nal |    |

METAL MAKINA ENDUSTRI A.S.

COVER SHEET

Drawing number: 28022018

+

File number: Project name: HPK1159 HPK1159

1 COVER SHEET 14. Jan. 2021 2 Table of contents 14. Jan. 2021 3 MOTOR GROUP 28. Feb. 2018 CONTROL GROUP 14. Jan. 2021 5 A1 GROUP - 1 28. Feb. 2018 28. Feb. 2018 A1 GROUP - 2 28. Feb. 2018 A2 GROUP - 1 A3 GROUP - 1 28. Feb. 2018 8 9 A3 GROUP - 2 28. Feb. 2018 and the second s 10 ENCODER GROUP 29. Apr. 2014 28. Feb. 2018 11 COMMUNICATION CONNECTIONS 12 CONNECTOR PLAN 28. Feb. 2018 13 ELECTRICAL PARTS LIST - 1 INSIDE THE CABINET 14. Jan. 2021 14 ELECTRICAL PARTS LIST - 2 ON THE CONTROL PANEL 14. Jan. 2021 15 ELECTRICAL PARTS LIST - 3 ON THE MACHINE 14. Jan. 2021

1

16

Date 30. Nov. 2022 HPK 100 NC Drawn by HUSEYIN KARADUMAN FIRAT CILINGIR Checked by Norm Original

ELECTRICAL CABINET SCHEME

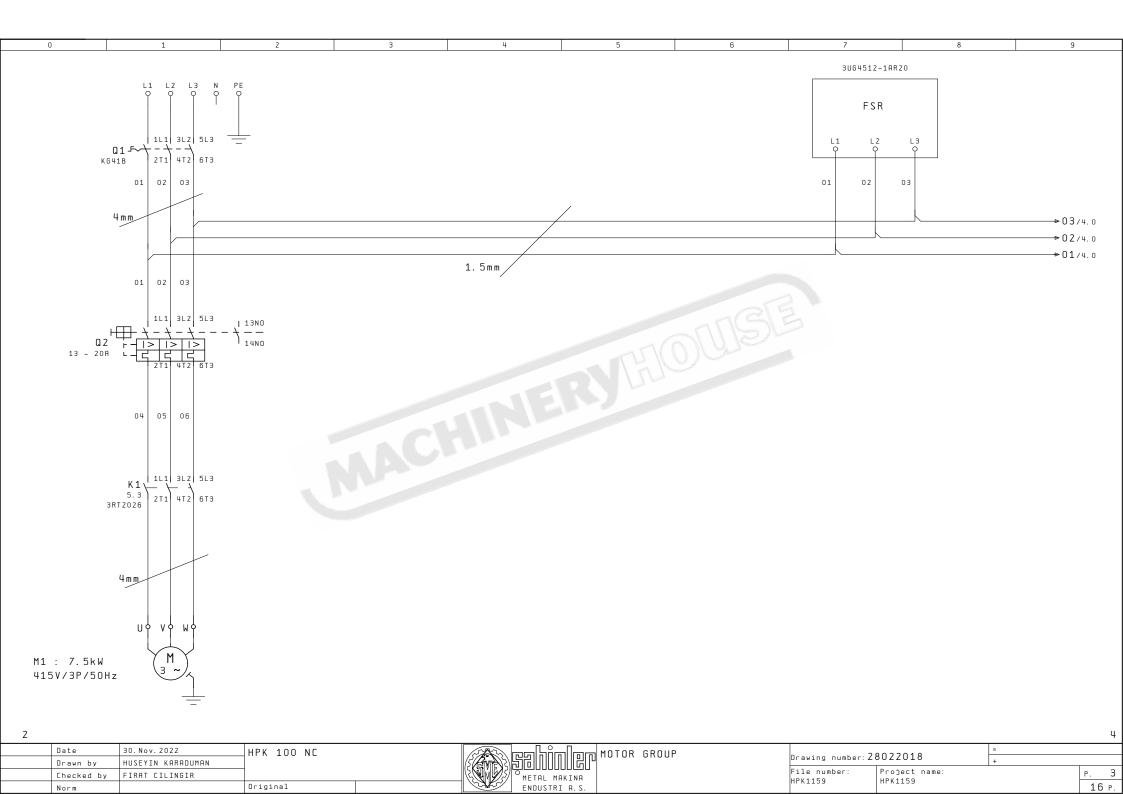


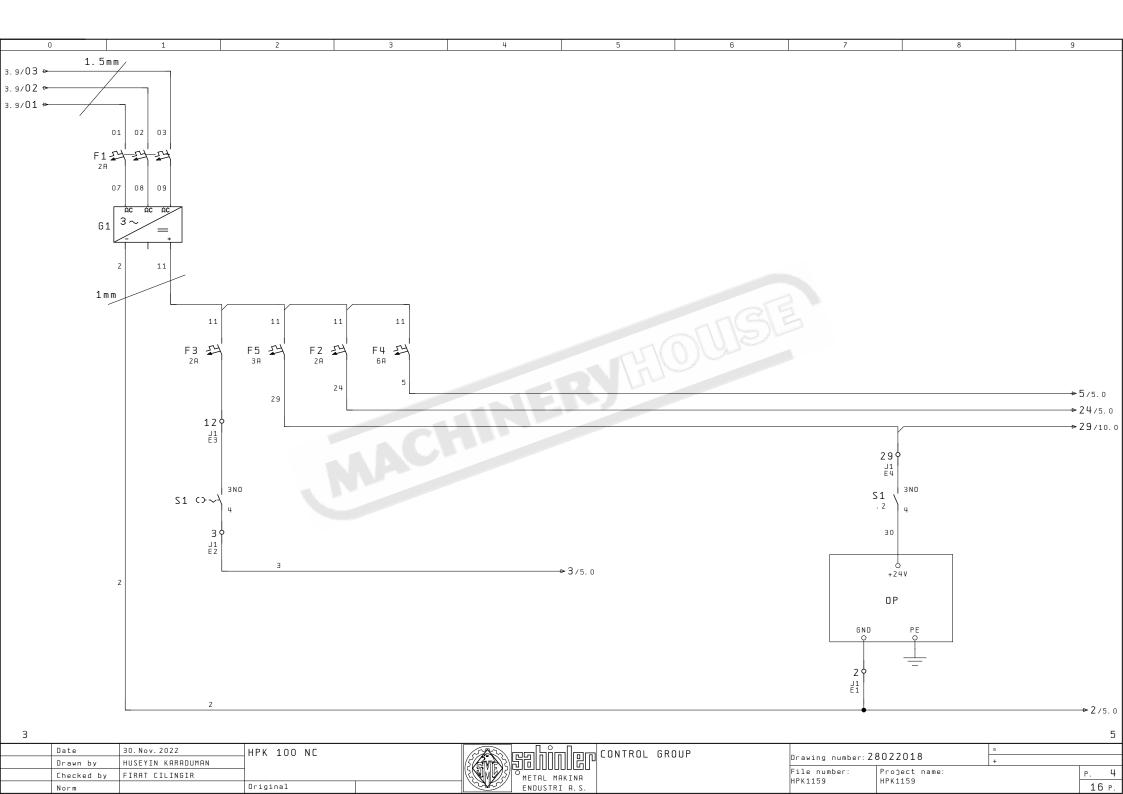
Table of contents

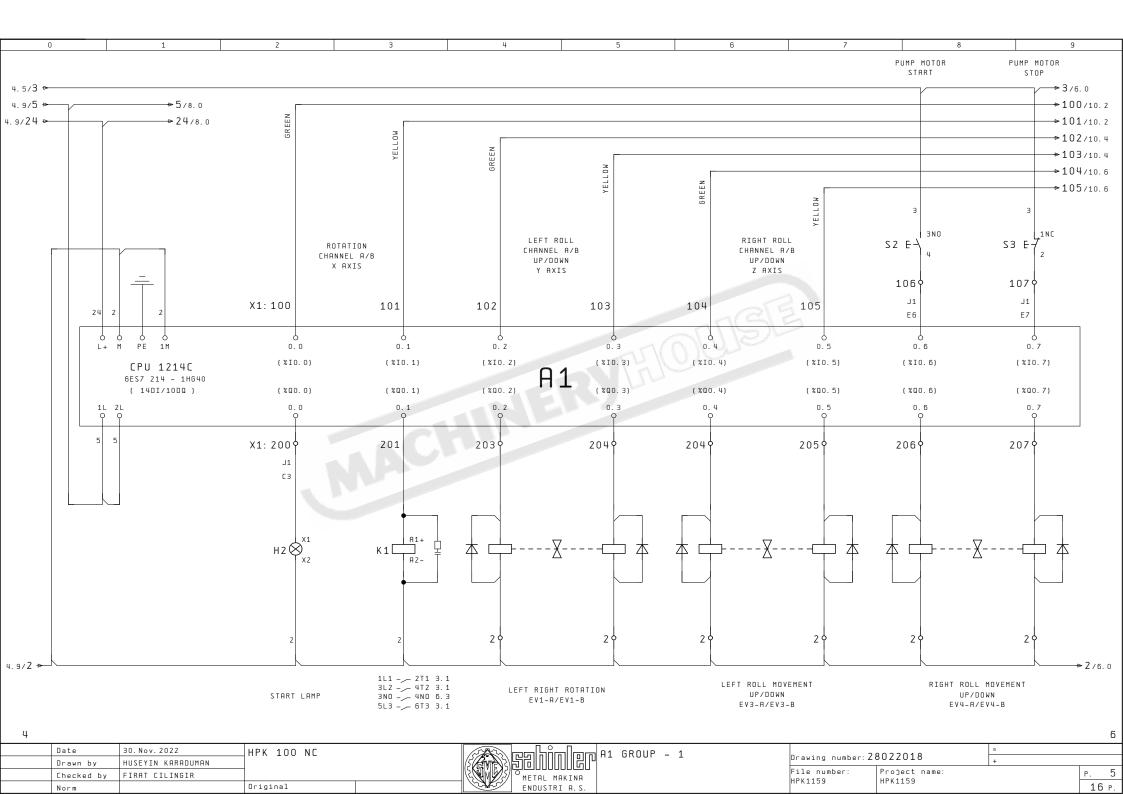
| 20022040     |                    |               |  |    |   |
|--------------|--------------------|---------------|--|----|---|
|              | Drawing number: 28 | +             |  |    |   |
| File number: |                    | Project name: |  | Р. | 2 |

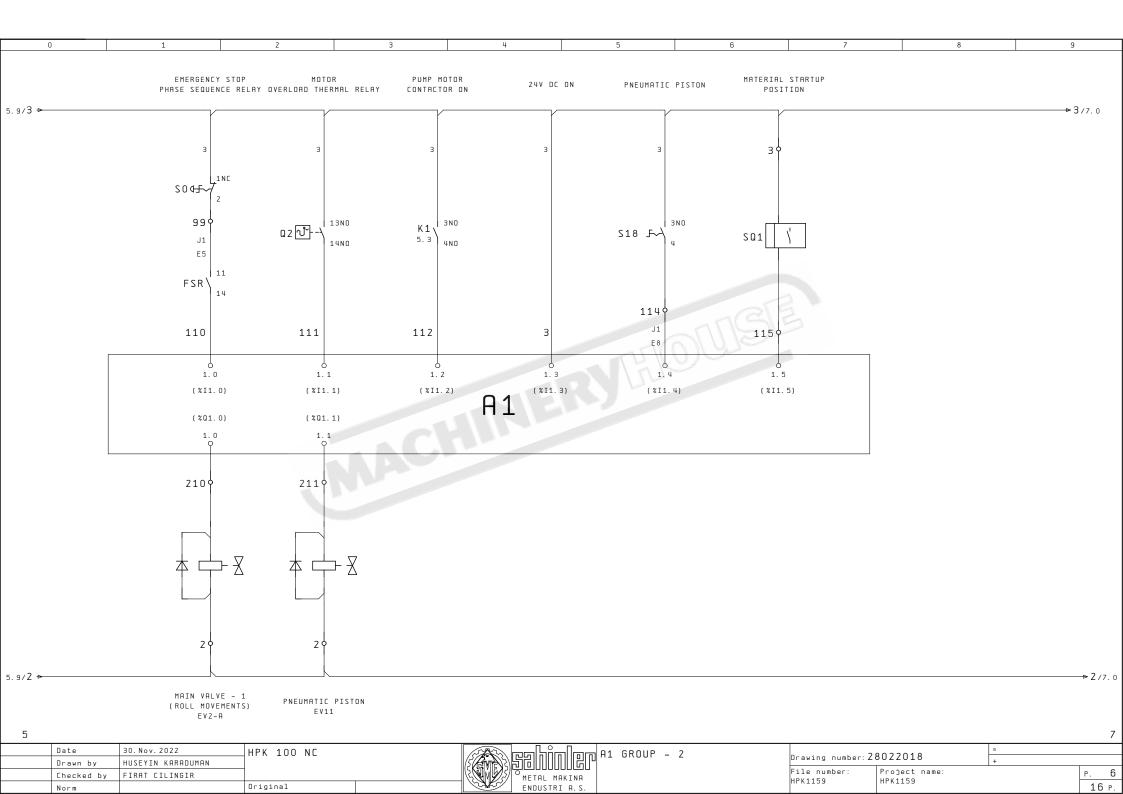
14. Jan. 2021

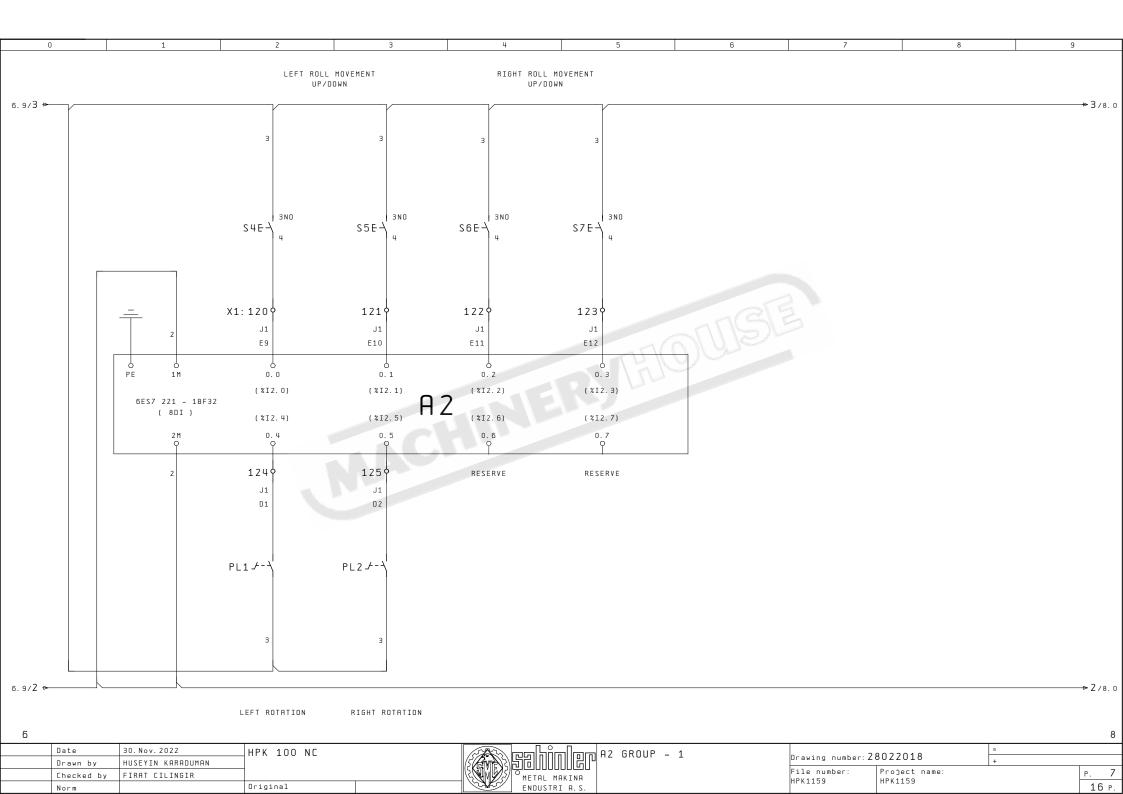
HPK1159 HPK1159

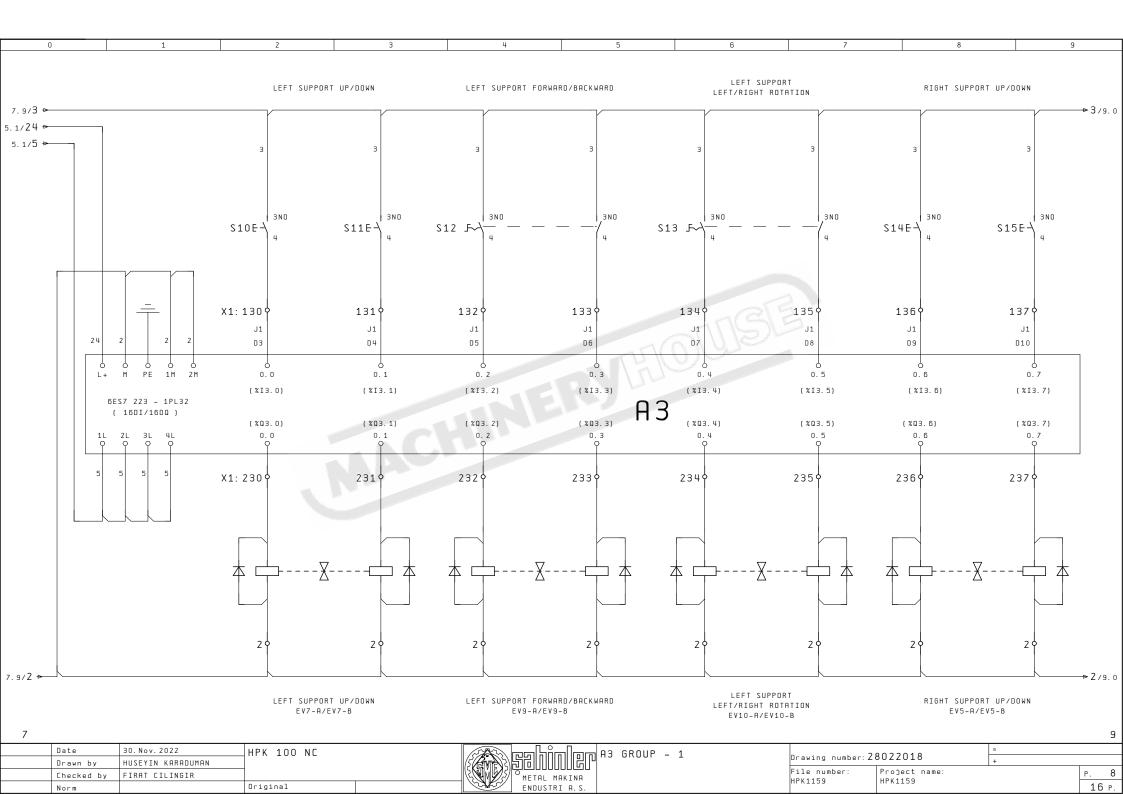


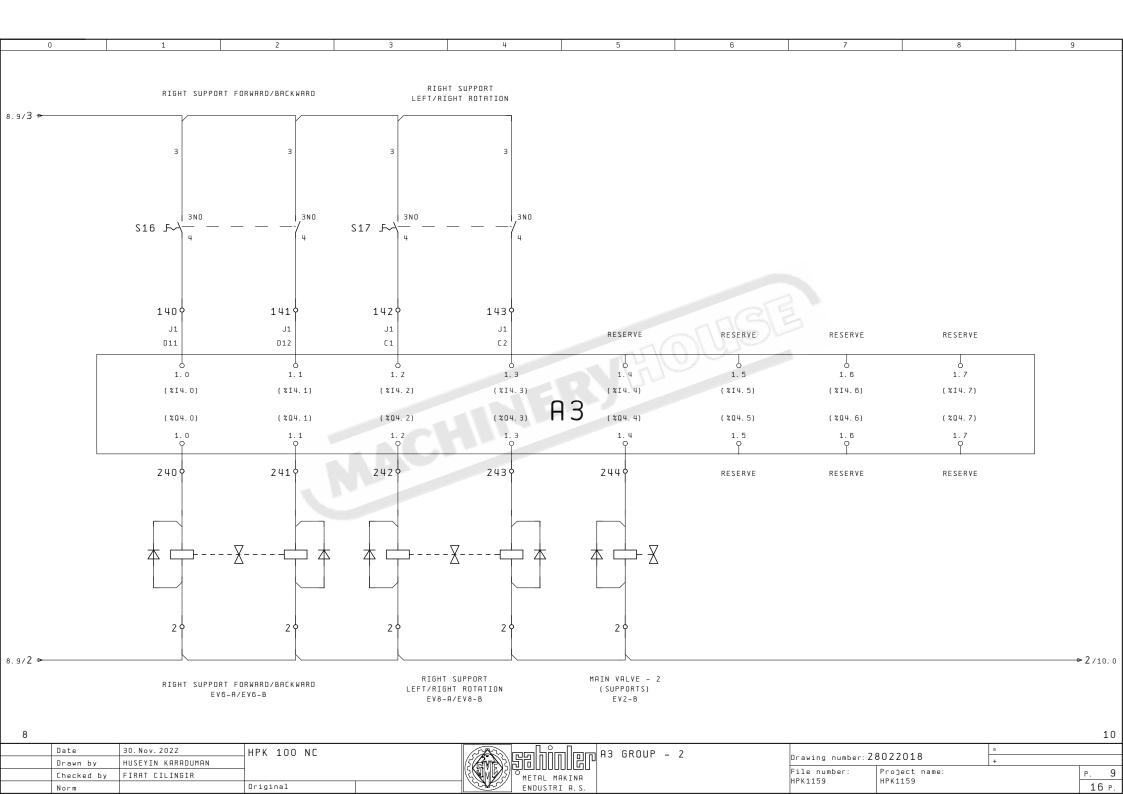


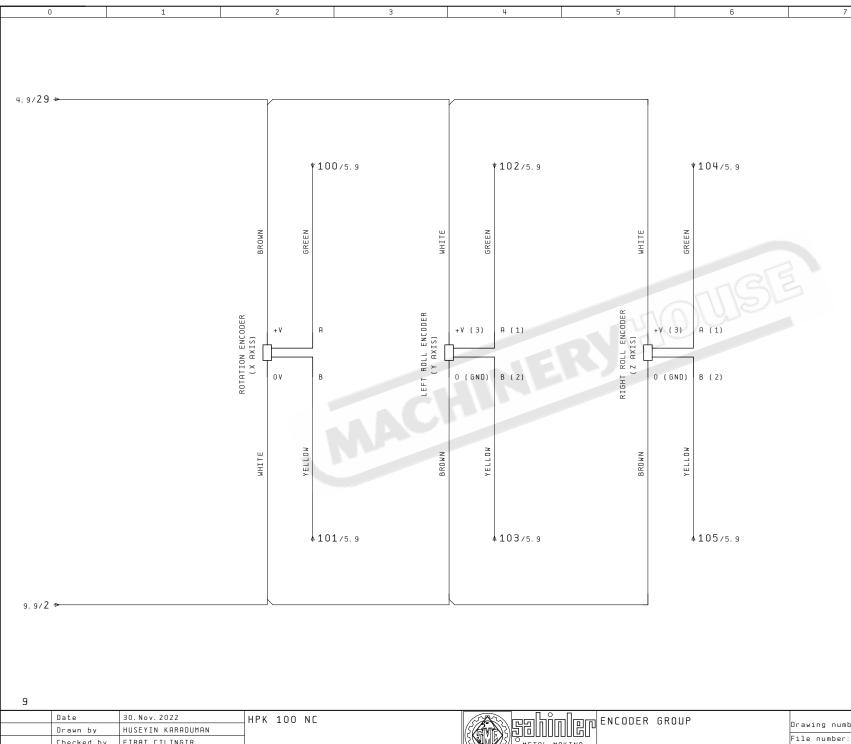












OMETAL MAKINA ENDUSTRI A.S.

Date

Norm

Drawn by

Checked by

30. Nov. 2022

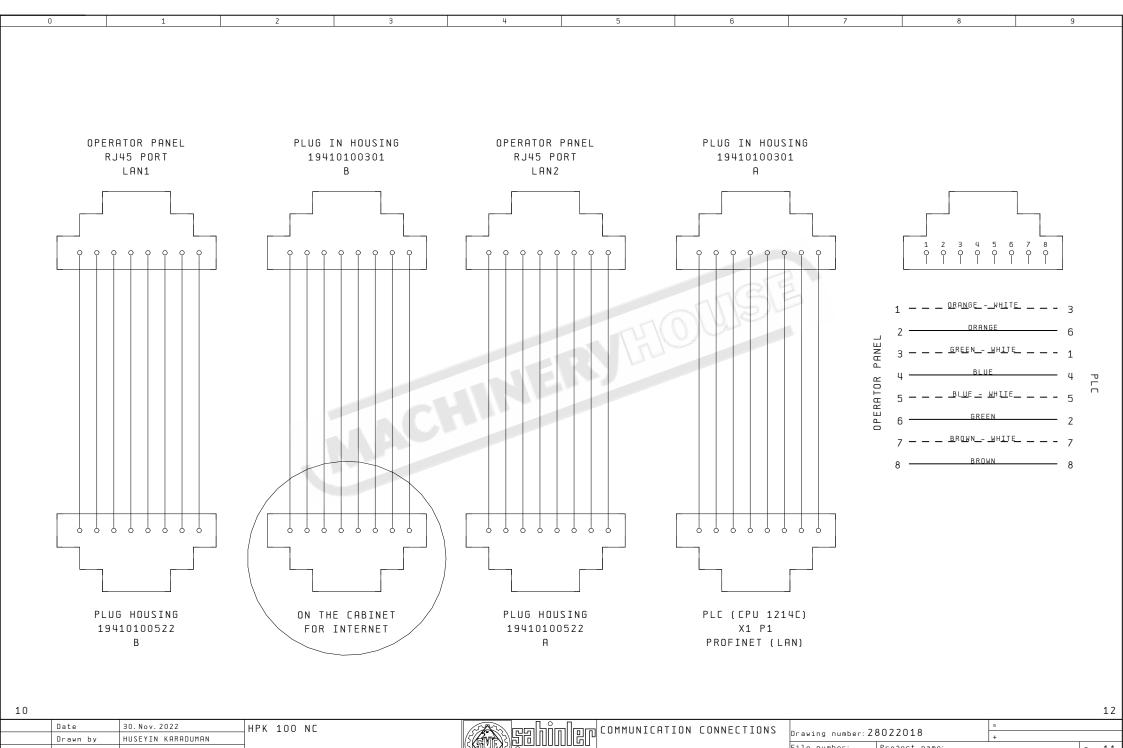
FIRAT CILINGIR

HUSEYIN KARADUMAN

HPK 100 NC

Original

11 Drawing number: 28022018 Project name: HPK1159 P. 10 16 P. File number: HPK1159



METAL MAKINA

ENDUSTRI A.S.

FIRAT CILINGIR

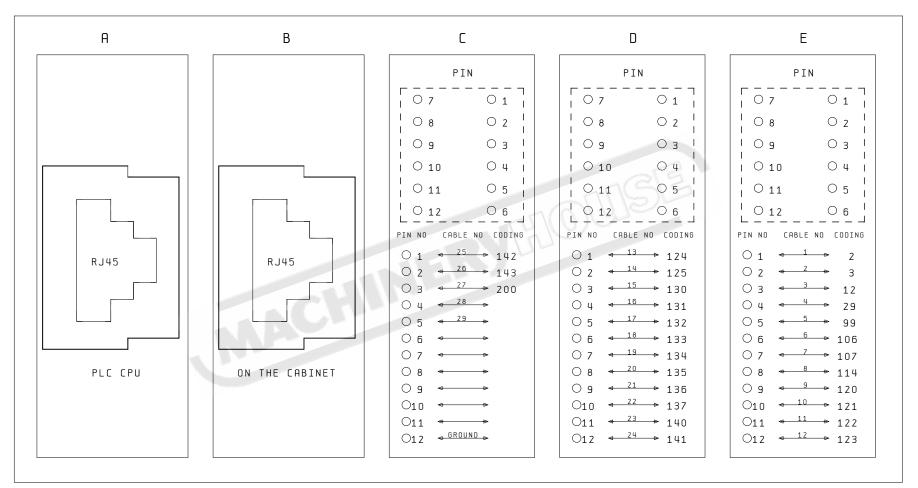
Original

Checked by

Norm

0 1 2 3 4 5 6 7 8 9

J1



13 11 CONNECTOR PLAN Date 30. Nov. 2022 HPK 100 NC Drawing number: 28022018 Drawn by HUSEYIN KARADUMAN File number: Project name: P. 12 FIRAT CILINGIR Checked by METAL MAKINA HPK1159 HPK1159 16 p. Original ENDUSTRI A.S Norm

### ELECTRICAL PARTS LIST - 1

| CODE | EXPLANATION  | ORDER NUMBER                      | MANUFACTURER    |
|------|--|-----------------------------------|-----------------|
| Q1   | MAIN SWITCH  | KG41B T203/09VE                   | KRAUS - NAIMER  |
| Q 2  | MOTOR PROTECTION OVERLOAD THERMAL RELAY ( 14 - 20A ) | (3RV2021-4BA10) + (3RV2901-1E)    | SIEMENS         |
| K1   | MOTOR CONTACTOR                                      | (3RT2026-1BB40) + (3RT2926-1JJ00) | SIEMENS         |
| FSR  | PHASE SEQUENCE RELAY                                 | 3UG4512 - 1AR20                   | SIEMENS         |
| G1   | POWER SUPPLY INPUT 400-500V 3AC // OUTPUT 24V DC 20A | S8VK-T48024                       | OMRON           |
| F1   | POWER SUPPLY INPUT FUSE                              | 5SQ23 - C2                        | SIEMENS         |
| F 2  | PLC DC FEED FUSE                                     | 5SQ21 - C2                        | SIEMENS         |
| F3   | PLC INPUTS 24V DC FEED FUSE                          | 5SQ21 - C2                        | SIEMENS         |
| F4   | PLC OUTPUTS 24V DC FEED FUSE                         | 5SQ21 - C6                        | SIEMENS         |
| F5   | OPERATOR PANEL and ENCODERS FUSE                     | 5SQ21 - C3                        | SIEMENS         |
| F6   | PROPORTIONAL VALVE FUSE                              | 5SQ21 - C2                        | SIEMENS         |
| A1   | PLC CPU UNIT   | 6ES7 214 - 1HG40 - 0XB0           | SIEMENS         |
| A 2  | PLC DIGITAL INPUT EXPANSION MODULE - 1               | 6ES7 221 - 1BF32 - 0XB0           | SIEMENS         |
| А3   | PLC DIGITAL INPUT / OUTPUT EXPANSION MODULE - 2      | 6ES7 223 - 1PL32 - 0XB0           | SIEMENS         |
|      | ST6 (4 Pcs.)   | 3031487                           | PHOENIX CONTACT |
|      | ST6PE (1 Pcs.)                                       | 3031500                           | PHOENIX CONTACT |
|      | ST4 (3 Pcs.)   | 3031364                           | PHOENIX CONTACT |
|      | ST4PE (1 Pcs.)                                       | 3031380                           | PHOENIX CONTACT |
|      | ST2, 5 (31 Pcs.)                                     | 3031212                           | PHOENIX CONTACT |
|      | ST2, 5 PE (1 Pcs.)                                   | 3031238                           | PHOENIX CONTACT |
|      | STTB2,5 DIO/U-O ( 21 Pcs.)                           | 3031563                           | PHOENIX CONTACT |
|      | STTB2, 5 (3 Pcs.)                                    | 3031270                           | PHOENIX CONTACT |
|      | PLUG IN HOUSING                                      | 19410160301                       | HARTING         |
|      | CRIMP FEMALE ( 3 Pcs.)                               | 09140122732                       | HARTING         |
|      | RJ45 FEMALE ( 2 Pcs.)                                | 09140014721                       | HARTING         |
|      | ETHERNET SOCKET                                      | BRJ45                             | EMAS            |
|      | CABINET  | 301 190 120 000 NC HPK 100_120    |                 |

12

Date 30. Nov. 2022 HPK 100 NC HUSEYIN KARADUMAN Drawn by Checked by FIRAT CILINGIR Original Norm



Drawing number: 28022018 File number: HPK1159

Project name: HPK1159

### ELECTRICAL PARTS LIST - 2

| CODE      | EXPLANATION   | ORDER NUMBER           | MANUFACTURER       |
|-----------|---|------------------------|--------------------|
| S 0       | EMERGENCY STOP  | XB4 - BS8442           | SCHNEIDER ELECTRIC |
| S1        | 0-1 POWER SWITCH  | XB4 - BG21             | SCHNEIDER ELECTRIC |
| S2 - H2   | START BUTTON AND LAMP   | XB4 - BW33B5           | SCHNEIDER ELECTRIC |
| 53        | PUMP MOTOR STOP BUTTON  | XB4 - BA42             | SCHNEIDER ELECTRIC |
| S4 - S5   | CONTROL BUTTONS FOR LEFT ROLL MOVEMENT UP & DOWN                | ZB4 BA7120 - ZB4 BZ103 | SCHNEIDER ELECTRIC |
| S6 - S7   | CONTROL BUTTONS FOR RIGHT ROLL MOVEMENT UP & DOWN               | ZB4 BA7120 - ZB4 BZ103 | SCHNEIDER ELECTRIC |
| PL1 - PL2 | CONTROL BUTTON FOR ROTATION                                     | UP09                   | DISPA              |
| S10 - S11 | CONTROL BUTTONS FOR LEFT SUPPORT MOVEMENT UP & DOWN             | ZB4 BA7120 - ZB4 BZ103 | SCHNEIDER ELECTRIC |
| S12       | CONTROL BUTTON FOR LEFT SUPPORT MOVEMENT FORWARD & BACWARD      | XB4 - BJ53             | SCHNEIDER ELECTRIC |
| S13       | CONTROL BUTTON FOR LEFT SUPPORT MOVEMENT LEFT & RIGHT ROTATION  | XB4 - BJ53             | SCHNEIDER ELECTRIC |
| S14 - S15 | CONTROL BUTTONS FOR RIGHT SUPPORT MOVEMENT UP & DOWN            | ZB4 BA7120 - ZB4 BZ103 | SCHNEIDER ELECTRIC |
| S16       | CONTROL BUTTON FOR RIGHT SUPPORT MOVEMENT FORWARD & BACWARD     | XB4 - BJ53             | SCHNEIDER ELECTRIC |
| S17       | CONTROL BUTTON FOR RIGHT SUPPORT MOVEMENT LEFT & RIGHT ROTATION | XB4 - BJ53             | SCHNEIDER ELECTRIC |
| S18       | CONTROL BUTTON ENCODER PNEUMATIC                                | XB4 - BD21             | SCHNEIDER ELECTRIC |
|           | PLUG HOUSING  | 19410160523            | HARTING            |
|           | CRIMP MALE ( 3 Pcs.)  | 09140122632            | HARTING            |
|           | RJ45 MALE ( 2 Pcs.)   | 09140014622            | HARTING            |
|           | USB   | BUSB                   | EMAS               |
| OP        | OPERATOR PANEL  | CMT3072                | EASYVIEW           |
|           |   |                        |                    |
|           |   |                        |                    |
|           |   |                        |                    |
|           |   |                        |                    |
|           |   |                        |                    |
|           |   |                        |                    |
|           |   |                        |                    |

13

Date 30. Nov. 2022 HUSEYIN KARADUMAN Drawn by Checked by FIRAT CILINGIR Norm

HPK 100 NC

Original

ELECTRICAL PARTS LIST - 2

OMETAL MAKINA
ENDUSTRI O C

Drawing number: 28022018 Project name:

File number: HPK1159 HPK1159

### ELECTRICAL PARTS LIST - 3

| CODE | EXPLANATION             | ORDER NUMBER            | MANUFACTURER       |
|------|-------------------------|-------------------------|--------------------|
| SQ1  | MATERIAL STARTUP SWITCH | XS-630B1MAL5            | SCHNEIDER ELECTRIC |
|      | X AXIS ENCODER          | MRI-50-TP-1000-Z-24V-8M | OPKON              |
|      | Y, Z AXIS ENCODER       | MLC-250-T80-TP-B-24V    | OPKON              |
|      |                         |                         |                    |
|      |                         |                         |                    |
|      |                         |                         |                    |
|      |                         |                         |                    |
|      |                         |                         |                    |
|      |                         |                         |                    |
|      |                         |                         |                    |
|      |                         |                         |                    |
|      |                         |                         |                    |
|      |                         |                         |                    |
|      |                         |                         |                    |
|      |                         |                         |                    |
|      |                         |                         |                    |
|      |                         |                         |                    |
|      |                         |                         |                    |
|      |                         |                         |                    |
|      |                         |                         |                    |
|      |                         |                         |                    |
|      |                         |                         |                    |
|      |                         |                         |                    |
|      |                         |                         |                    |
|      |                         |                         |                    |
|      |                         |                         |                    |

14

Date 30. Nov. 2022 HPK 100 NC HUSEYIN KARADUMAN Drawn by FIRAT CILINGIR Checked by Original Norm



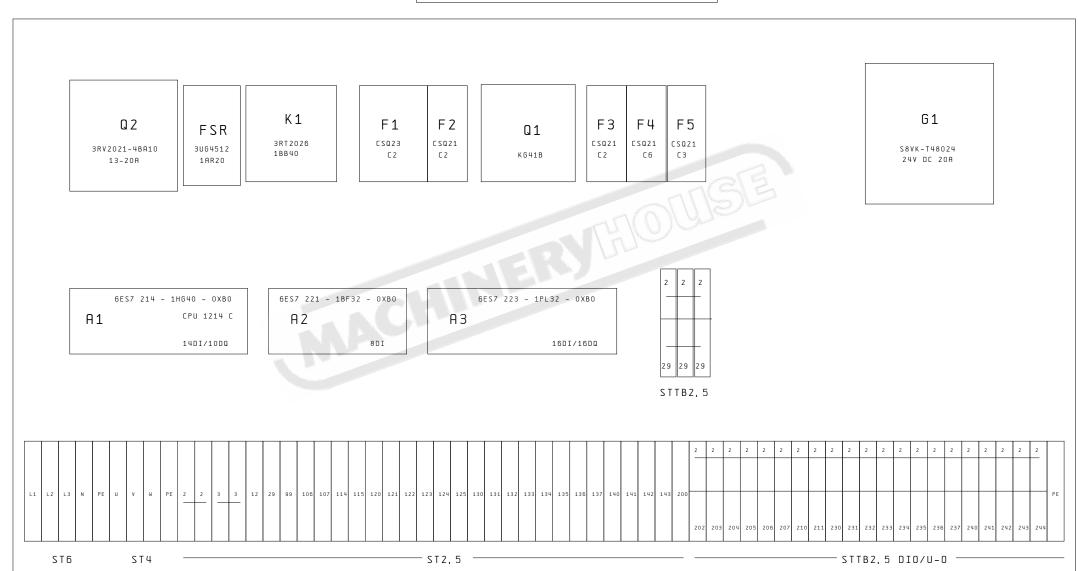
Drawing number: 28022018 File number:

Project name: HPK1159 HPK1159

0 1 2 3 4 5 6 7 8 9

# ELECTRICAL CABINET SCHEME

ELECTRIC PANO : 550\*850\*210mm



| 15 |  |
|----|--|
|----|--|

| Date       | 30. Nov. 2022     | НРК   | 100 | NC | $\Gamma_{\prime}$ |
|------------|-------------------|-------|-----|----|-------------------|
| Drawn by   | HUSEYIN KARADUMAN |       |     |    | (5)               |
| Checked by | FIRAT CILINGIR    |       |     |    | 1/2/              |
| Norm       |                   | Origi | nal |    | Ľ                 |

